2014

Международный пакт о гражданских и политических правах

Комитет по правам человека

СВОБОДА ВЫРАЖЕНИЯ МНЕНИЯ В ПРАКТИКЕ КОМИТЕТА ООН ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА (по белорусским делам)

Леонид СУДАЛЕНКО

- **Гомельский центр стратегической тяжбы**

31.10.2014



Организация Объединенных Наций

Международный пакт о гражданских и политических правах

Комитет по правам человека

СВОБОДА ВЫРАЖЕНИЯ МНЕНИЯ В ПРАКТИКЕ КОМИТЕТА ООН ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

(по белорусским делам)

ЦЕНТР стратегической ТЯЖБЫ

❖ **Гомельский центр стратегической тяжбы**

распространение информации – 13 дел

выражение мнения во время мирного собрания – 10 дел

запрет мирного собрания – 4 дела

перевозка печатной продукции - 3 дела

публикация мнения – 2 дела

поиск информации – 2 дела

ВВЕДЕНИЕ

Свобода выражения мнения составляет основу политических прав, закрепленных в статье 19 Международного Пакта о гражданских и политических правах. Это неотъемлемое право включает в себя свободу беспрепятственно придерживаться своих мнений, искать, получать и распространять всякого рода информацию и идеи, независимо от государственных границ, устно, письменно или посредством печати или художественных форм выражения, или иными способами по своему выбору.

Пользование правом на свободу выражения мнения налагает особые обязанности и ответственность. Оно может быть, следовательно, сопряжено с некоторыми ограничениями, которые должны быть установлены законом и являться необходимыми: для уважения прав и репутации других лиц, охраны государственной безопасности, общественного порядка, здоровья или нравственности населения.

Буквальный анализ данной нормы международного права показывает, любые ограничения на свободу выражения мнения не только должны быть “установлены законом” но и должны быть “необходимыми” для уважения прав и репутации других лиц, охраны государственной безопасности, общественного порядка, здоровья или нравственности населения. Более того, любое ограничение этого права должно служить достижению одной из законных целей, упомянутых в пункте 3 (a) или (b) статьи 19 Пакта. Именно из совокупности все перечисленных требований исходит Комитет ООН по правам человека при рассмотрении жалоб о нарушении права на свободу выражения мнения, гарантированную Пактом.

В настоящее время (на 31.10.2014г.) Комитет по правам человека принял 68 решений по белорусским делам, в 34-х из них установив нарушение права на выражение мнения. Следовательно, можно вести разговор о том, что каждое второе белорусское дело касается именно нарушения права на выражение мнения. Для удобства ознакомления с указанными делами мы их разделили на подкатегории.

Леонид СУДАЛЕНКО

СОДЕРЖАНИЕ

Распространение информации

Дело №780/1997, (**Владимир Лапцевич** против Беларуси)

Дело №1009/2001, (**Владимир Щетко и его сын Владимир Щетко** против Беларуси)

Дело №1022/2001, (**Владимир Величкин** против Беларуси)

Дело №1604/2007, (**Елена Залесская** против Беларуси)

Дело №1750/2008, (**Леонид Судаленко** против Беларуси)

Дело №1784/2008, (**Владимир Шумилин** против Беларуси)

Дело №1785/2008, (**Андрей Олешкевич** против Беларуси)

Дело №1830/2008, (**Антонина Пивонос** против Беларуси)

Дело №1836/2008, (**Владимир Кацора** против Беларуси)

Дело №1838/2008, (**Мария Тульженкова** против Беларуси)

Дело №1919/2009 и №1920/2009 **(Александр Процко** и **Андрей Толчин** против Беларуси)

Дело №2103/2011, (**Василий Поляков** против Беларуси)

Выражение мнения на мирном собрании

Дело №921/2000, (**Александр Дергачев** против Беларуси)

Дело №1316/2004, (**Мечислав Гриб** против Беларуси)

Дело №1772/2008, (**Сергей Белазека** против Беларуси)

Дело №1808/2008**, (Сергей Коваленко** против Беларуси)

Дело №1835 и 1837/2008, (**Антон Ясинович и Валерий Шевченко** против Беларуси)

Дело №1839/2008, (**Александр Комаровский** против Беларуси)

Дело №1933/2010, (**Валерий Александров** против Беларуси)

Дело №1934/2010, (**Игорь Базаров** против Беларуси)

Дело №1976/2010, **(Петр Кузнецов, Юрий Захаренко, Анатолий Поплавный, Василий Поляков и Владимир Кацора** против Беларуси)

Запрет мирного собрания

Дело №1790/2008, (**Сергей Говша, Виктор Сирица и Виктор Мезяк** против Беларуси)

Дела №1867/2009, 1936/2010, 1975/2010, 1977/2010, 1978/2010, 1979/2010, 1980/2010, 1981/2010 и 2010/2010 (**Павел Левинов** против Беларуси)

Дело №1903/2009 (**Галина Юбко** против Беларуси)

Дело №1948/2010, (**Денис Турченяк Ирина Лавровская, Валерий Фоминский и Роман Кисляк** против Беларуси)

Перевозка печатной продукции

Дело №1377/2005, (**Владимир Кацора** против Беларуси)

Дело №1553/2007, (**Виктор Корнеенко** и **Александр Милинкевич** против Беларуси)

Дело №1991/2010, (**Олег Волчек** против Беларуси)

Публикация мнения

Дело №927/2000, (**Леонид Светик** против Беларуси)

Дело №1986/2010, (**Павел Козлов** против Беларуси)

Поиск информации

Дело №1226/2003, (**Виктор Корнеенко** против Беларуси)

Дело №1985/2010, (**Марина Коктыш** против Беларуси)

Распространение информации

Дело №780/1997 (**Владимир Лапцевич** против Беларуси

Жалоба автора
23 марта 1997 года автор распространял в Могилеве листовки, посвященные годовщине провозглашения независимости БНР. Подошедшие сотрудники милиции конфисковали 37 оставшихся экземпляров листовок и предъявили ему обвинение по ст. 172 КоАП (распространение листовок, не имеющих выпускных данных). На основании этого обвинения административная комиссия оштрафовала автора на сумму 390 000 рублей.

Позиция государства
Правительство Беларуси отметило, что автор не оспаривает факта распространения печатных листовок, содержащих не все выходные данные, требуемые согласно Закону о печати. При этом он совершил правонарушение в соответствии со ст. 172 КоАП. Правительство Беларуси отметило, что “в содержании распространявшихся автором листовок искажается история становления белорусского государства, указывается на якобы имевшую место оккупацию большевиками, о вооруженной борьбе белорусов против “оккупантов”, содержится призыв к подражанию “этой борьбе” за независимость Беларуси в настоящее время”. Правительство также утверждало, что белорусское законодательство и правоприменительная практика в данной области полностью соответствуют обязательствам государства по статье 19 Пакта.

Решение Комитета по правам человека
Рассматривая все аргументы, предоставленные сторонами по делу Комитет по правам человека, отметил, что в соответствии с белорусским законом издатели периодических изданий обязаны указывать некоторые выходные данные, в том числе индекс и регистрационный номер, которые могут быть получены только у административных органов. Комитет посчитал, что введя такие требования в отношении листовок тиражом в 200 экземпляров, Республика Беларусь установило препятствия, которые ограничивают право автора распространять информацию, закрепленную в пункте 2 статьи 19 Пакта. Даже если введенные против автора санкции на основании внутригосударственного законодательства допускаются, государство должно доказать, что они необходимы для одной из законных целей, предусмотренных в пункте 3 ст. 19 Пакта. Право на свободное выражение мнения имеет первостепенное значение в любом демократическом обществе, поэтому любые ограничения на осуществление этого права должны быть полностью обоснованы.

Дело №1009/2001 (**Владимир Щетко и его сын Владимир Щетко** против Беларуси)

Жалоба автора
Решением от 27 октября 2000 года суд Первомайского района Бобруйска привлек каждого из авторов к уплате штрафа в размере 10 000 белорусских рублей за распространение листовок, призывающих бойкотировать запланированные на 15 октября 2000 года парламентские выборы. Суд посчитал, что авторы нарушили требование стю 167-3 КоАП.

Позиция государства
Государство напомнило, что авторы распространяли листовки, содержащие призывы к бойкоту парламентских выборов в стране, что прямо запрещено статьей 167-3 КоАП.

Таким образом, по мнению государства, решение суда об уплате авторами штрафа являлось полностью законным и оправданным.

Решение Комитета по правам человека
В этом деле Комитет напомнил, что право на свободу выражения мнения не является абсолютным и что в его отношении могут вводиться ограничения. Однако, в соответствии с п. 3 статьи 19 Пакта такие ограничения должны быть установлены законом и являться необходимыми: a) для уважения прав и репутации других лиц; b) для охраны государственной безопасности, общественного порядка, здоровья или нравственности населения. Право на свободное выражение мнения имеет огромное значение в любом демократическом обществе, любые ограничения в отношении его осуществления должны быть оправданы строгими критериями. Правительство Беларуси лишь заявило, что ограничение прав авторов было предусмотрено законом, не предоставив при этом никаких обоснований этих ограничений. Действия авторов по призыву к бойкоту выборов не повлияли на возможность избирателей свободно принимать решения об их участии в выборах, поэтому имеет место нарушение их права на свободное выражение мнения (статья 19 Пакта).

Дело №1022/2001 (**Владимир Величкин** против Беларуси)

Жалоба автора
23 ноября 2000 года автор обратился в Брестский горисполком за разрешением организовать митинг с целью празднования 52-й годовщины подписания Всеобщей декларации прав человека (ВДПЧ). Председатель Брестского горисполкома отклонил его просьбу о проведении такого митинга в центре Бреста, но разрешил проведение митинга на стадионе «Строитель». Горисполком обосновал свое решение предыдущим своим решением от 12 октября 1998 года, в соответствии с которым все митинги должны были проводиться на стадионе. 10 декабря 2000 года автор сообщения появился в центре Бреста и начал раздавать листовки с ВДПЧ, чтобы "напомнить согражданам об этой дате и их правах". Рядом с ним стояли еще четыре человека, которые держали плакаты и также, по словам автора, раздавали текст Декларации. К ним подошли сотрудники милиции и потребовали прекратить раздачу листовок, предупредив, что автор проводит несанкционированный пикет. Поскольку автор отказался уходить, он был доставлен в Ленинский РОВД, где его обвинили в двух административных правонарушениях, предусмотренных статьями 166 и 167 КоАП, которые касаются организации и проведения собраний, митингов, уличных шествий и демонстраций, и неповиновения требованию милиционера при исполнении его обязанности защищать общественный порядок. 15 января 2001 года суд Ленинского района города Бреста наложил на автора штраф равный 20 минимальным заработным платам (72 000 рублей).

Позиция государства
Государство отметило, что Брестский горисполком разрешил автору организовывать этот пикет на стадионе «Строитель»; это решение было основано на предыдущем решении горисполкома от 15 декабря 1998 года. Несмотря на это, 10 декабря 2000 года в нарушение решения городской администрации, г-н Величкин незаконно организовал пикет на одной из главных улиц Бреста (проспект Машерова). Он отказался исполнять многочисленные требования милиции о прекращении пикета. В свете вышеупомянутых фактов, внутренние суды приняли правильные решения о том, что действия автора содержат элементы административных правонарушений статей 167-1 (нарушение порядка организации и проведения собраний, встреч, уличных шествий и демонстраций) и 166 (неповиновение законному требованию сотрудника милиции при исполнении им служебных обязанностей) КоАП.

Решение Комитета по правам человека
Комитет по правам человека отметил, что статья 19 Пакта допускает только ограничения установленные законом и необходимые a) для уважения прав и репутации других лиц; b) для охраны государственной безопасности, общественного порядка, здоровья или нравственности населения. Право на свободное выражение мнения имеет первостепенное значение в любом демократическом обществе и любые ограничения на осуществление этого права должны быть полностью обоснованы. В рассматриваемом случае Республика Беларусь не привела достаточных аргументов для обоснования ограничений, наложенных на автора, соответственно Комитет заключил, что предоставленные ему факты свидетельствуют о нарушении пункта 2 статьи 19 Пакта.

Дело №1604/2007 (**Елена Залесская** против Беларуси)

Жалоба автора
27 июля 2006 года автор вместе с другими людьми распространяли прохожим в городе Витебске копии официально зарегистрированных газет "Товарищ", "Народная воля" и информационные листовки. Они были задержаны сотрудниками милиции, которые предъявили обвинение в нарушении статьи 167, часть 1 КоАП. В отношении их был составлен протокол о нарушении порядка организации и проведения уличных шествий, на основании которого автор была оштрафована на 620000 рублей.

Позиция государства
Правительство Беларуси сообщило, что право на свободу выражения гарантируется гражданам Международным пактом о гражданских и политических правах по статье 19. Республика Беларусь, как участник Пакта полностью признает и осуществляет свои обязательства по Пакту, что подтверждается статей 33 Конституции, которая гарантирует свободу мнений, убеждений и свободу их выражения каждому. Граждане Беларуси имеют все необходимые условия на свободу выражения мнений. Г-жа Залесская нарушила правовые нормы, устанавливающие порядок по организации и проведения массовых мероприятий, за что и была привлечена к административной ответственности.

Решение Комитета по правам человека
Комитет отметил, что государство не опровергло утверждение автора о том, что распространенные автором газеты и листовки не содержали информацию, которая может нанести вред правам и репутации других лиц, не раскрывали государственную тайну и не содержали призывов к нарушению общественного порядка или призывов нанести вред здоровью и нравственности населения. По этой причине Комитет посчитал, что наложенное на автора административное взыскание не было оправдано ни одним из критериев, изложенных в части 3 статьи 19 Пакта, соответственно право автора на свободу выражения мнения было нарушено.

Дело №1750/2008 (**Леонид Судаленко** против Беларуси)

Жалоба автора
9 августа 2004 года окружная избирательная комиссия Хойникского избирательного округа №49 зарегистрировала инициативную группу, которая согласилась собирать подписи избирателей в поддержку выдвижения автора кандидатом на выборах 2004 года в Палату представителей Национального собрания (Парламент). 16 сентября 2004 года избирательная комиссия отказалась зарегистрировать автора в качестве кандидата. Несмотря на отказ, он продолжал "пропагандистскую и информационную работу" среди своих сторонников, чтобы проинформировать их о причинах отказа в регистрации его кандидатуры и о своем мнении о предстоящих политических событиях в стране. 8 октября

2004 года по пути в город Хойники принадлежащая автору на правах частной собственности автомашина были остановлена и обыскана дорожной полицией под тем предлогом, что машина находится в розыске. Автор был доставлен в Хойникское районное управление внутренних дел, где у него были изъяты следующие печатные материалы: 1) листовка под названием "Дорогие соотечественники!" (в количестве 479 экземпляров); 2) ксерокопия статьи из газеты "Народная воля" (479 копий); и 3) листовка под названием "Пять шагов к лучшей жизни" (479 копий). 10 октября 2004 года автор вместе с главой инициативной группы был задержан милицией в городе Хойники, где он снова распространял печатные материалы. На этот раз автор также был снова доставлен в Хойникское управление внутренних дел, где у него изъяли еще 310 копий каждого из упомянутых печатных материалов, а также 310 экземпляров газеты "Неделя". 18 ноября 2004 года судья Хойникского районного суда Гомельской области посчитал автора виновным в совершении административного правонарушения в соответствии с частью 8 статьи 172-1 КоАП и наложил штраф в размере 144 000 рублей. Суд постановил также конфисковать и уничтожить изъятые печатные материалы.

Позиция государства

По утверждению государства в пункте 3 статьи 19 Пакта говорится, что пользование правами, предусмотренными в пункте 2 этой статьи, может быть сопряжено с некоторыми ограничениями. Поэтому белорусское законодательство о печати и других средствах массовой информации устанавливает порядок производства и распространения продукции СМИ. Статья 172-1 КоАП предусматривает административную ответственность за нарушение такой процедуры, поэтому Правительство Беларуси сделало вывод о том, что возбуждение административного дела против автора за незаконное производство и распространение продукции СМИ не нарушает требований Пакта и что, следовательно, гарантированные в Пакте права автора не были нарушены.

Решение Комитета по правам человека

В этом деле Комитет посчитал, что, даже если санкции, примененные к автору, допускаются национальным законодательством, государство никак не пояснило, почему они являлись необходимыми с точки зрения одной из законных целей, предусмотренных в пункте 3 статьи 19 Пакта. Комитет отметил, что государство не объяснило, почему нарушение требования о наличии соглашения с редакцией или издателем газеты «Народная Воля» необходимо для распространения ксерокопии статьи, опубликованной в одном из ее номеров, что повлекло за собой денежный штраф, изъятие и уничтожение изъятой у автора печатной продукции. Комитет пришел к выводу, что в отсутствие соответствующих разъяснений со стороны государства ограничения на пользование автором правом на распространение информации не могут считаться необходимыми для охраны государственной безопасности или общественного порядка или для обеспечения уважения прав или репутации других лиц. Комитет, таким образом, пришел к выводу, что в данном случае права автора, предусмотренные в пункте 2 статьи 19 Пакта были нарушены.

Дела №1784/2008 и №1785/2008 (**Владимир Шумилин и Андрей Олешкевич** против Беларуси)

Жалобы авторов

12 февраля 2008 года авторы сообщений распространяли листовки, содержавшие информацию о месте проведения в Гомеле встречи с г-ном Милинкевичем, экс-кандидатом на пост Президента Республики Беларусь. В тот же день они были задержаны сотрудниками милиции и в отношении их были составлены протоколы о совершении административных правонарушений, предусмотренных частью 1 статьи 23.34 КоАП

(нарушение установленного порядка организации и проведения собрания, митинга, уличного шествия, демонстрации, иного массового мероприятия). В тот же день авторов доставили в суд Советского района города Гомеля, который вынес постановление о том, что распространяя листовки о несанкционированном митинге, они нарушили положения части 1 статьи 23.34 КоАП и оштрафовал каждого на 1,050 млн. белорусских рублей (на тот момент 488 долл. США).

Позиция государства
Государство заявило, что авторы нарушили ограничения, установленные статьей 23.34 КоАП и статью 8 Закона "О массовых мероприятиях", которые являются необходимыми для обеспечения общественной безопасности и порядка при проведении собраний, митингов, уличных шествий и т.п. Хотя право на свободу выражения своего мнения считается одним из основных прав человека, оно не абсолютно. Статья 19 не относится к числу статей, предусматривающих права, содержащиеся в статье 4 Пакта, ограничение которых не допускается ни при каких обстоятельствах. Таким образом, государство может ограничивать это право, если ограничения установлены законом, имеют легитимную цель и необходимы в демократическом обществе. Реализация права на получение и распространение информации может осуществляться исключительно законным образом, т.е. в рамках действующего национального законодательства государства.

Решение Комитета по правам человека
Комитет напомнил свое замечание общего порядка №34, в котором он указал, что свобода мнений и свобода их выражения являются неотъемлемыми условиями всестороннего развития личности, что они имеют ключевое значение для любого общества и что они являются основополагающими элементами любого свободного и демократического общества. Любые ограничения свободы выражения мнений должны строго отвечать требованию необходимости и соразмерности и "устанавливаться лишь для тех целей, для которых они предназначены, и должны быть прямо связаны с конкретной целью, достижение которой они преследуют". Именно государство должно доказывать, что ограничения прав авторов по статье 19 Пакта являются необходимыми и что если государство может применять систему, направленную на обеспечение равновесия между соблюдением права отдельного лица на свободу распространения информации и общими интересами поддержания общественного порядка в определенном месте, эта система не должна функционировать таким образом, который несовместим с положениями статьи 19 Пакта. Комитет считает, что ограничение прав авторов в данных делах является несовместимым с требованиями статьи 19 Пакта. В этой связи Комитет пришел к выводу о нарушении государством прав авторов, предусмотренных в пункте 2 статьи 19 Пакта.

Дело №1830/2008 (**Антонина Пивонос** против Беларуси)

Жалоба автора
25 марта 2008 года автор стояла вместе с другими людьми на улице Ленина в городе Витебске. Автор стояла с рушником, а поверх одежды двух других лиц были повязаны бело-красные шарфики. Она поясняет, что хотела вручить другому рушник с вышитым на нем текстом молитвы из Библии по случаю празднования 90-й годовщины со дня создания БНР. После того как она развернула рушник с вышитой на нем молитвой ее задержали сотрудники милиции и обвинили в нарушении правил, касающихся организации и проведения пикетов. В тот же день суд Железнодорожного района Витебска установил, что автор нарушила положения Закона о массовых мероприятиях, касающиеся организации пикетов, тем самым совершила административное правонарушение по

смыслу пункта 1 статьи 23.34 КоАП. Суд привлек ее к уплате штрафа в размере 70 000 рублей (около 21 Евро).

Позиция государства

Государство отметило, что статья 35 Конституции гарантирует свободы проведения собраний, митингов, уличных шествий, демонстраций и пикетов, которые не нарушают общественного порядка и прав других граждан. Правила проведения таких мероприятий предусмотрены законом о массовых мероприятиях, который направлен на создание условий для реализации конституционных прав и свобод граждан, а также обеспечение безопасности населения и защиты общественного порядка при проведении таких мероприятий на улицах и площадях и в других общественных местах. Государство подчеркнуло, что, будучи участником Пакта, оно инкорпорировало положения статьи 19 в свою национальную правовую систему. Согласно статье 23 Конституции ограничения в отношении прав и свобод граждан разрешаются лишь в случаях, оговоренных законом, в интересах охраны государственной безопасности, общественного порядка, здоровья и нравственности населения, а также прав и свобод других лиц. Гарантируемая Конституцией свобода выражения мнений может ограничиваться лишь в случаях, предусмотренных законом, в интересах охраны государственной безопасности, общественного порядка, здоровья и нравственности населения, а также прав и свобод других лиц. Следовательно, ограничения, предусмотренные белорусским законодательством соответствуют международным обязательствам государства и направлены на охрану государственной безопасности и общественного порядка − в частности, это касается положений статьи 23.34 КоАП и статьи 8 Закона о массовых мероприятиях.

Решение Комитета по правам человека

Комитет напомнил, что именно государству надлежит доказать, что ограничения права автора в соответствии со статьей 19 являются необходимыми и что, даже если государство может ввести систему, направленную на достижение равновесия между свободой индивидуума на распространение информации и общим интересом в поддержании общественного порядка в определенной области, такая система не должна функционировать таким образом, который противоречит положениям статьи 19 Пакта. Комитет отметил, что государство не представило какой-либо конкретной информации о том, каким образом ограничения, введенные в отношении прав автора по статье 19 Пакта, с учетом ее конкретных действий и конфискация ее рушника являлись оправданными по смыслу пункта 3 статьи 19 Пакта. Следовательно, государство не обосновало каким образом наложенный на автора штраф являлся оправданным в соответствии с любым из критериев, оговоренных в пункте 3 статьи 19 Пакта. Поэтому он пришел к выводу о том, что права автора по пункту 2 статьи 19 Пакта были нарушены.

Дело №1836/2008 (**Владимир Кацора** против Беларуси)

Жалоба автора

В апреле 2006 года автор, занимавший в тот период должность заместителя председателя Гомельской областной организации ОГП, изготовил и распространял листовки, информирующие жителей Гомеля о том, что 25 апреля 2006 года в этом городе состоится митинг. Сотрудники органов внутренних дел изъяли некоторое количество этих листовок, а суд Железнодорожного района Гомеля признал автора виновным в совершении административного правонарушения по части 1 статьи 167-1 КоАП (нарушение установленного порядка организации или проведения массовых мероприятий, собраний и т.д.) и назначил ему наказание в виде административного ареста сроком на 10 суток.

Позиция государства
Правительство Беларуси пояснило, что в соответствии со статьей 8 Закона "О массовых мероприятиях" до получения разрешения на проведение какого-либо мероприятия размещение объявлений в средствах массовой информации (о дате, месте его проведения и т.д.), а также изготовление соответствующих листовок, плакатов и иных материалов запрещены. Г-н Кацора распространял листовки, содержащие информацию о проведении митинга до получения разрешения на проведение этого мероприятия, и в этой связи он был привлечен к ответственности на законных основаниях.

Решение Комитета по правам человека
В этом деле Комитет посчитал, что государство не представило никаких конкретных пояснений в обоснование того, почему введение ограничений в отношении прав автора в соответствии с пунктом 2 статьи 19 Пакта являлось необходимым в соответствии с пунктом 3 этой статьи. С учетом информации, которой располагает Комитет и в связи с отсутствием каких-либо относящихся к делу разъяснений со стороны государства Комитет пришел к выводу о том, что применение мер наказания по отношению к автору за распространение им самим листовок, в которых населению сообщалось о запланированном, хотя еще не разрешенном массовом мероприятии не могут считаться ограничениями свободы автора сообщения искать, получать и распространять всякого рода информацию и идеи, которые могут быть признаны необходимыми для охраны государственной безопасности или общественного порядка или для обеспечения уважения прав или репутации других лиц. Соответственно, с учетом обстоятельств данного дела Комитет сделал вывод о том, права автора, предусмотренные пунктом 2 статьи 19 Пакта были нарушены.

Дело №1838/2008 (**Мария Тульженкова** против Беларуси)

Жалоба автора
14 марта 2008 года автор распространяла листовки с информацией о предстоящем мирном собрании в Гомеле. Она была арестована сотрудниками органов внутренних дел и по этому факту был составлен протокол о совершении административного правонарушения, предусмотренного частью 1 статьи 23.34 КоАП (нарушение установленного порядка организации или проведения собраний, митингов, демонстраций, уличных шествий и других массовых мероприятий). На основании указанного протокола суд Центрального района города Гомеля признал автора виновной в совершении правонарушения и назначил штраф в размере 350 000 рублей (162,7 долл. США или 103,76 евро).

Позиция государства
Республика Беларусь, будучи государством − участником Пакта, включила положения статьи 19 в свою внутреннюю правовую систему. В соответствии со статьей 23 Конституции ограничение прав и свобод личности допускается только в случаях, предусмотренных законом, в интересах национальной безопасности, общественного порядка, защиты нравственности, здоровья населения, прав и свобод других лиц. Анализ статьи 35 Конституции, гарантирующей право на свободу общественных мероприятий, ясно свидетельствует о том, что Конституция создает законодательную основу порядка проведения таких мероприятий. Порядок организации и проведения собраний, митингов, уличных шествий, демонстраций и пикетирования регламентирован Законом о массовых мероприятиях. Свобода выражения мнений, гарантированная Конституцией, может подлежать ограничениям только в предусмотренных законом случаях в интересах национальной безопасности, общественного порядка, защиты нравственности и здоровья населения, а также прав и свобод других лиц. Следовательно, ограничения, предусмотренные белорусским законодательством, не противоречат международным

обязательствам государства и имеют своей целью защиту национальной безопасности и общественного порядка; это, в частности, касается положений статьи 23.34 КоАП и статьи 8 Закона о массовых мероприятиях.

Решение Комитета по правам человека
В этом деле Комитет отметил довод государства о том, что положения Закона о массовых мероприятиях направлены на создание условий для осуществления конституционных прав и свобод граждан, защиты общественной безопасности и общественного порядка во время проведения таких мероприятий на улицах, площадях и в других общественных местах. Вместе с тем государство не представило никаких конкретных пояснений относительно того, какую опасность может представлять заблаговременное распространение информации, содержащейся в листовках автора. Комитет считает, что с учетом обстоятельств данного дела государство не доказало обоснованность назначенного автору штрафа и его соответствие какому-либо из критериев, перечисленных в пункте 3 статьи 19. Поэтому Комитет пришел к выводу о нарушении прав автора, предусмотренных пунктом 2 статьи 19 Пакта.

Дело №1919/2009 и №1920/2009 (**Александр Процко** и **Андрей Толчин** против Беларуси)

Жалобы авторов
В апреле 2009 года в двух разных местах в Гомельской области авторы распространяли информационные листовки о предстоящих мирных собраниях с целью почтить память лиц, погибших в ходе чернобыльской аварии в апреле 1986 года. Первый автор в поселке Брагин распространял листовки о предстоящем мирном мероприятии с целью почтить память погибших, проведение которого планировалось в Брагине и предусматривало возложение венков и цветов на мемориал Василия Игнатенко, погибшего во время чернобыльской аварии. Милиция арестовала г-на Процко и составила протокол о совершении административного правонарушения согласно части 1 статьи 23.34 КоАП (нарушение установленного порядка проведения собрания, митинга, уличного шествия, демонстрации, пикетирования и других мероприятий). В тот же день Брагинский районный суд признал его виновным в нарушении части 1 статьи 23.34 КоАП и приговорил к выплате штрафа в размере 105 000 белорусских рублей. Суд также распорядился конфисковать 600 изъятых у него листовок. Второй автор распространял в городе Наровля листовки, содержавшие информацию о планируемом в Наровле мирном собрании с возложением венков и цветов на мемориале погибшим в ходе чернобыльской аварии. Милиция задержала г-на Толчина и составила в отношении него протокол о нарушении части 1 статьи 23.34 КоАП на том основании, что он распространял листовки о неразрешенном мероприятии. На этом основании Наровлянский районный суд постановил подвергнуть автора административному аресту сроком на пять суток.

Позиция государства
В отношении заявления авторов о том, что Закон о массовых мероприятиях несовместим с положениями Пакта, государство утверждало, что целью данного закона является не только определение порядка организации и проведения собраний, митингов, уличных шествий, демонстраций, пикетирования и иных массовых мероприятий, но также и создание условий для реализации конституционных прав и свобод граждан, обеспечения общественной безопасности и порядка при проведении этих мероприятий на улицах, площадях и в иных общественных местах. В свете изложенных выше доводов, утверждения авторов о том, что привлечение их к административной ответственности составило нарушение их прав согласно статье 19 Пакта, являются необоснованными.

Решение Комитета по правам человека
Комитет напомнил, что ограничения не должны быть чрезмерно широкими, а принцип соразмерности должен соблюдаться не только в законодательстве, в котором предусматриваются ограничения, но и административными и судебными властями в процессе применения законодательства. Комитет указал в своем замечании общего порядка №34, что когда государство ссылается на законные основания при установлении ограничения на свободу выражения мнений, оно должно четко и подробно продемонстрировать конкретный характер угрозы, а также то, что принятие конкретных мер отвечает критериям необходимости и соразмерности, в частности путем установления прямой и непосредственной связи между формой выражения и угрозой. Комитет считает, что в настоящем деле государство не доказало, что ограничения прав авторов соответствуют критериям, установленным в пункте 3 статьи 19 Пакта. Комитет, таким образом, заключил, что авторы являются жертвами нарушения государством их прав согласно пункту 2 статьи 19 Пакта.

Дело №2103/2011 (**Василий Поляков** против Беларуси)

Жалоба автора
26 июля 2010 года автор распространял среди жителей города Гомель открытки, посвященные Дня независимости, напечатанные Объединенными демократическими силами политических партий. Он был задержан милицией, которая составила протокол, обвинив его в совершении административного правонарушения в соответствии с пунктом 2 статьи 22.9 КоАП, а именно, незаконное распространение продукции СМИ в нарушение статьи 1, пункт 20 и статья 17 Закона о средствах массовой информации. Впоследствии дело было передано в Центральный районный суд в Гомеле, который 24 сентября 2010 года привлек автора к выплате штрафа в размере 1 050 000 белорусских рублей.

Позиция государства
Государство в этом деле отказалось от сотрудничества с Комитетом по правам человека.

Решение Комитета по правам человека
Комитет напомнил свое Замечание общего порядка №34, в котором заявил, в частности, о том, что свобода выражения мнения имеет важное значение для любого общества и является краеугольным камнем для каждого свободного и демократического общества. Он отметил, что пункт 3 статьи 19 Пакта позволяет ограничения на свободу выражения мнений, включая свободу распространять информацию и идеи, только в той степени, в которой они предусмотрены законом и (а) если они необходимы для уважения прав и репутации других лиц; или (б) для охраны государственной безопасности или общественного порядка, или здоровья или нравственности населения. Наконец, любое ограничение свободы выражения не должны быть слишком широким в природе. Комитет отметил, что в данном случае запрет на распространение печатных материалов, задержание автора и вынесение значительного штрафа вызывают серьезные сомнения в необходимости и пропорциональности ограничений прав автора в соответствии со статьей 19 Пакта. Кроме того, Комитет отметил, что государство не предоставило каких-либо конкретных оснований, чтобы поддержать необходимость выдвинутых против автора ограничений, как это предусмотрено в пункте 3 статьи 19 Пакта. Комитет посчитал, что ограничения, наложенные на автора, хотя и были основаны на внутреннем законодательстве, однако не были оправданы в соответствии с условиями, изложенными в статье 19, пункте 3 Пакта. Поэтому Комитет сделал вывод, что права автора, предусмотренные статьей 19, пункт 2 Пакта были нарушены.

Выражение мнения на мирном собрании

Дело №921/2000 (**Александр Дергачев** против Беларуси)

Жалоба автора
21 марта 1999 года автор, являющийся членом Народного фронта Беларуси, во время организованного им пикета развернул плакат со следующей надписью: "Последователи нынешнего режима! За пять лет вы довели народ до нищеты. Хватит слушать ложь! Присоединяйтесь к борьбе, которую ведет ради вас Народный фронт Беларуси!". 29 марта 1999 года автора осудили в районном суде города Сморгонь. По мнению суда, текст плаката являлся призывом к неподчинению существующей власти и/или к уничтожению конституционного порядка Беларуси. Суд постановил, что развертывание плаката явилось административным нарушением в соответствии с КоАП (пункт 2 статьи 167) и привлек автора к административной ответственности в виде штрафа на 5 млн. белорусских рублей с конфискацией плаката.

Позиция государства
Правительство Беларуси сообщило, что председатель Верховного суда Республики Беларусь отменил все постановления, принятые ранее в отношении автора и закрыл его дело. Соответственно государство заявило, что отсутствует какое-либо основание для дальнейшего рассмотрения сообщения, однако автор продолжал настаивать на том, что Беларусь обязана признать нарушение статьи 19 Пакта.

Решение Комитета по правам человека
Рассматривая данное дело, Комитет посчитал, что конкретное выражение политического мнения в форме ношения автором соответствующего плаката подпадает под действие положения о праве на свободное выражение своего мнения, охраняемого в соответствии со статьей 19 Пакта. Государство не заявило о том, что применяются какие-либо из ограничений, изложенных в пункте 3 статьи 19 Пакта. В этой связи Комитет считает, что осуждение автора за выражение его мнений является нарушением его прав по статье 19 Пакта.

Дело №1316/2004 (**Мечислав Гриб** против Беларуси)

Жалоба автора
Автор является политическим деятелем, в прошлом был председателем Верховного Совета Беларуси (1994−1996 годы). С 1997 года он является членом Минской коллегии адвокатов, ему предложили сдать экзамен в Квалификационной комиссии по вопросам адвокатской деятельности. Несмотря на успешную сдачу экзамена, Министр юстиции отказал автору в выдаче лицензии адвоката на том основании, что автор ранее был привлечен к административной ответственности за участие в несанкционированном уличном митинге.

Позиция государства
Министр юстиции отказал автору в выдаче лицензии адвоката на том основании, что он нарушил действующее законодательство и нормы профессиональной этики адвоката, поскольку им было совершено административное правонарушение, выразившееся в участии в несанкционированном митинге, в связи с чем Партизанским районным судом Минска на него был наложен штраф. Государство пояснило, что административное правонарушение автора состояло в некотором поведении, несовместимом с функциями адвоката и противоречащем требованиям Закона об адвокатуре, а также нормам

адвокатской этики, которые требуют, что бы адвокаты действовали в рамках закона и постоянно следовали самым высоким профессиональным стандартам.

Решение Комитета по правам человека
Комитет напомнил, что свобода мнений и их свободное выражение являются необходимыми условиями для полного развития личности и что они необходимы для любого общества и являются краеугольным камнем каждого свободного и демократического государства. Права, закрепленные в статье 19 Пакта, не являются абсолютными и могут подвергаться некоторым ограничениям, однако они должны быть не только предусмотрены законом, но и являться необходимыми для уважения прав и репутации других лиц либо для охраны государственной безопасности, общественного порядка, здоровья или нравственности населения. Комитет отметил, что Правительство Беларуси ограничилось разъяснениями на тот счет, что штраф на автора наложен законно в соответствии с КоАП, что впоследствии и привело к невыдаче лицензии адвоката на основании Закона об адвокатуре. В тоже время государство не предоставило никаких разъяснений того, каким образом не выдача адвокатской лицензии автору являлась необходимой для целей п.3 статьи 19 Пакта (уважение прав или репутаций других лиц, защита национальной безопасности или общественного порядка, здоровья или нравственности населения).

Дела №1772/2008 и №1808/2008 (**Сергей Белазека и Сергей Коваленко** против Беларуси)

Жалобы авторов
30 октября 2007 года авторы вместе с другими жителями Витебска, родственники которых были замучены в сталинских лагерях в советской России, приняли участие в гражданской панихиде. Сотрудники милиции потребовали прекратить ее проведение, поскольку квалифицировали ее как неразрешенное массовое мероприятие. Участники отказались выполнить это требование, тогда милиция всех задержала, на авторов сообщения были составлены административные протоколы по части 3 статьи 23.34 КоАП (нарушение установленного порядка организации или проведения массовых мероприятий). Суд назначил впоследствии каждому автору административный штраф в размере 620 000 рублей (20 базовых величин).

Позиция государства
Государство указало, что проведение массового мероприятия, в котором участвовали авторы, не было санкционировано органами исполнительной власти. Положения Закона о массовых мероприятиях в Беларуси направлены на создание условий для осуществления гражданами своих конституционных прав и свобод, а их соблюдение выступает в качестве гарантий защиты общественного порядка во время проведения массовых мероприятий. Заявления авторов о нарушении их прав и международных обязательств Беларуси является необоснованным.

Решение Комитета по правам человека
В этом деле Комитет посчитал, что даже если санкции, примененные в отношении авторов, допускаются национальным законодательством, государство не пояснило, почему они являлись необходимыми с точки зрения одной из законных целей, предусмотренных в части 3 статьи 19 Пакта и какую опасность могли бы создать публичные высказывания авторов о их негативном отношении к сталинским репрессиям. В отсутствие соответствующих разъяснений со стороны Правительства Беларуси Комитет пришел к выводу о нарушении права авторов на свободу выражения мнения (п.2 статья 19 Пакта).

Дела №1835 и 1837/2008 (**Антон Ясинович и Валерий Шевченко** против Беларуси)

Жалоба авторов
27 июля 2007 года авторы сообщений совместно с группой жителей города Новополоцка проводили уличные акции (пикеты) в знак протеста против отмены социальных льгот для малоимущих. Они получили предварительное разрешение Новополоцкого горисполкома на проведение пикетов. Во время этих пикетов они собирали подписи под обращением, содержавшим, в частности, следующие слова: "Мы протестуем против отмены льгот и выступаем за отзыв депутатов парламента от Новополоцка, которые проголосовали за антинародный закон". Впоследствии авторы были задержаны сотрудниками милиции, против них составлены протоколы о совершении административных правонарушений, предусмотренных статьей 9.10 КоАП (нарушение законодательства о выборах, референдуме, об отзыве депутата и о реализации права законодательной инициативы граждан). Суд города Новополоцка признал их виновными в совершении правонарушений и наложил штраф в размере 775 000 на первого автора и 1 085 000 рублей на другого автора.

Позиция государства
Государство оспорило приемлемость жалоб авторов, заявив, что они не исчерпали внутренние средства правовой защиты. Оно отметило, что в соответствии с национальным административным законодательством авторы сообщений имели возможность обжаловать решение суда города Новополоцка у председателя Верховного суда, а также подать ходатайство Генеральному прокурору с просьбой опротестовать это решение.

Решение Комитета по правам человека
Комитет напомнил, что пункт 2 статьи 19 Пакта обеспечивает защиту всех форм выражения и способов распространения мнений, включая политические выступления и комментарии по государственным вопросам. Кроме того, особое значение имеет свободный обмен информацией и мнениями по государственным и политическим вопросам между гражданами, кандидатами и избранными представителями народа. Касаясь требования о том, что ограничения на пользование правом на свободу выражения мнений должны быть "установлены законом", Комитет также напоминает, что законы, которые ограничивают права, предусмотренные в пункте 2 статьи 19, должны сами быть совместимыми с положениями, целями и задачами Пакта и что государству надлежит давать правовое обоснование любого ограничения, установленного на осуществление свободы выражения мнений. Государство не представило никаких доводов в отношении того, почему наложенное на авторов административное взыскание было необходимым с точки зрения одной из законных целей, предусмотренных в пункте 3 статьи 19 Пакта и какую опасность мог создать сбор авторами мнений сограждан и выражение их собственных мнений касательно отмены социальных льгот парламентом, а также касательно депутатов, которые проголосовали за упомянутые поправки к закону. Поэтому Комитет констатировал, что права авторов, предусмотренные в пункте 2 статьи 19 Пакта были нарушены.

Дело №1839/2008 (**Александр Комаровский** против Беларуси)

Жалоба автора
Автор 8 февраля 2008 года подал в Жодинский горисполком заявление на получение разрешения провести 23 марта 2008 года митинг по случаю 90-летия образования БНР. Жодинский горисполком сообщил автору, что на основных улицах Жодино будет

проводиться 25-й общереспубликанский марафон, поэтому издано распоряжение о запрете митинга. Что бы проинформировать лиц, знавших о месте проведения мероприятия и о том, что мероприятие было отменено, автор и другие организаторы пришли в парк культуры города Жодино, где уже находились 10−15 человек. Автор и другие собравшиеся решили почтить память героев, погибших в боях за свою страну и возложить цветы к подножию обелиска "Герои живут вечно". Когда люди начали расходиться, автора задержали сотрудники милиции. Жодинский городской суд постановил, что автор проводил несанкционированное массовое мероприятие и осудил его к семи суткам административного ареста.

Позиция государства Республика Беларусь, будучи государством - участником Пакта, включила положения статьи 19 в свою внутреннюю правовую систему. В соответствии со статьей 23 Конституции ограничение прав и свобод личности допускается только в случаях, предусмотренных законом, в интересах национальной безопасности, общественного порядка, защиты нравственности, здоровья населения, прав и свобод других лиц. Анализ статьи 35 Конституции, гарантирующей право на свободу общественных мероприятий, ясно свидетельствует о том, что Конституция создает законодательную основу порядка проведения таких мероприятий. Порядок организации и проведения собраний, митингов, уличных шествий, демонстраций и пикетирования регламентирован Законом о массовых мероприятиях. Свобода выражения мнений, гарантированная Конституцией, может подлежать ограничениям только в предусмотренных законом случаях в интересах национальной безопасности, общественного порядка, защиты нравственности и здоровья населения, а также прав и свобод других лиц. Следовательно, ограничения, предусмотренные белорусским законодательством, не противоречат международным обязательствам государства и имеют своей целью защиту национальной безопасности и общественного порядка; это, в частности, касается положений статьи 23.34 КоАП и статьи 8 Закона о массовых мероприятиях.

Решение Комитета по правам человека
Комитет отметил, что автор принимал участие в собрании небольшой группы лиц перед монументом и был арестован в связи с этим событием. Он был признан виновным в организации несанкционированного массового мероприятия и был приговорен к административному аресту сроком на семь суток. Государство не продемонстрировало убедительным образом того, почему именно в свете положений пункта 3 статьи 19 Пакта было необходимо задерживать и наказывать автора и насколько оправданным было применение к нему наказания в виде административного ареста сроком на семь суток. Комитет напомнил, что государство должно продемонстрировать, что ограничения права автора согласно статье 19 Пакта являются необходимыми и что, даже если государство применяет систему, направленную на обеспечение равновесия между соблюдением права отдельных лиц на свободу слова и общими интересами поддержания общественного порядка в определенном месте, эта система не должна функционировать таким образом, который несовместим с положениями статьи 19 Пакта. Поэтому Комитет заключил, что в данном деле права автора согласно пункту 2 статьи 19 Пакта были нарушены.

Дело №1933/2010 и дело №1934/2010 (**Валерий Александров** и **Игорь Базаров** против Беларуси)

Жалобы авторов
27 марта 2009 года суд Октябрьского района Витебска признал авторов виновными в административных правонарушениях по статье 23.34, часть 1 статьи КоАП «нарушение установленного порядка организации или проведения массовых мероприятий или пикетирования» и оштрафовал каждого из них на 70 000 рублей. Суд установил, что авторы, вместе с другими лицами, принял участие в несанкционированном массовом мероприятии 25 марта 2009 года. В частности, они участвовали в уличном шествии, двигаясь по тротуару по улице Ленина от «Бистро» к площади Независимости в Витебске и стремились выразить свои политические убеждения, неся бело красно белые флаги и шарфы, два белых и один красные цветы и значки движения Белорусский народный фронт в ознаменование годовщины основания БНР.

Позиция государства
Государство отметило, что авторы сами признались, что принимали участие в уличном шествии 25 марта 2009 года в Витебске, неся бело красно белые флаги, в результате чего они публично выразил свое политическое мнение и стремились привлечь внимание. Их аргументация, что движение по тротуару ни нарушало Правила дорожного движения и общественный порядок является ошибочным. Желание группы людей участвовать в массовых мероприятиях не должно нарушать права и свободы других граждан.

Решение Комитета по правам человека
В этих делах Комитет принял во внимание разъяснение государства о том, что ограничение в случае авторов было в соответствии с законом о массовых мероприятиях. Это указывает на то, что государство не пыталось объяснить, зачем надо было в соответствии с внутренним законодательством и для одной из законных целей, изложенных в статье 19, пункт 3 Пакта для проведения мирного и тихого уличного шествия получить разрешение. В отсутствие каких-либо соответствующих объяснений от государства, Комитет посчитал, что представленные свидетельствуют о нарушении государством прав авторов в соответствии со статьей 19, пункт 2 Пакта.

Дело №1976/2010 (**Петр Кузнецов и другие** против Беларуси)

Жалоба авторов
Авторами сообщения являются Петр Кузнецов, Юрий Захаренко, Анатолий Поплавный, Василий Поляков и Владимир Кацора. 7 мая 2009 года авторы устроили пикет перед зданием областного УВД Гомеля. Они в течение 30 минут простояли у здания с портретами бывшего министра внутренних дел Юрия Захаренко, исчезнувшего 10 лет назад. По окончании пикетирования авторы передали в УВД письмо, в котором они указали на медленный прогресс в расследовании исчезновения г-на Захаренко и попросили власти должным образом расследовать это преступление. В ходе пикета полицейские, не приближаясь к авторам, вели видеозапись их действий. 22 мая 2009 года авторы были вызваны в УВД Гомельского облисполкома, где им были предъявлены обвинения в совершении административных правонарушений по пункту 1 статьи 23.34 КоАП. Они были обвинены в проведении массового мероприятия в нарушение порядка организации собраний, установленного Законом о массовых мероприятиях. По этому закону организаторам массовых мероприятий требуется за 15 дней до проведения мероприятия заручиться разрешением местных органов исполнительной власти на проведение собрания. Авторы не запрашивали разрешения, ибо, в соответствии с положениями того же закона, Гомельский городской исполнительный комитет выпустил решение относительно массовых мероприятий в Гомеле, выделив для проведения массовых собраний одно-единственное место на окраинах Гомеля, в то время как авторы не желали проводить там свой пикет, ибо, по их мнению, это было бы бессмысленно. 25

июня 2009 года Центральный районный суд Гомеля признал авторов виновными в совершении административного правонарушения по пункту 1 статьи 23.24 КоАП и назначил г-дам Кузнецову, Захаренко, Поплавному и Полякову штраф в размере 350 000 белорусских рублей каждому, а г-ну Кацоре − трехдневный административный арест.

Позиция государства
Государство в этом деле отказалось от сотрудничества с Комитетом по правам человека.

Решение Комитета по правам человека
Комитет напомнил о том, что свобода мнения и свобода его выражения являются неотъемлемыми условиями для всестороннего развития личности, что они имеют ключевое значение для любого общества и что они являются основополагающими элементами любого свободного и демократического общества. Любые ограничения на их осуществление должны сообразовываться со строгими критериями необходимости и соразмерности и "устанавливаться лишь для тех целей, для которых они предназначены, и они должны быть прямо связаны с конкретной целью, достижение которой они преследуют". В свете вышесказанного Комитет отметил, что, даже если ограничения, введенные в отношении права авторов на распространение информацию в данном случае были позволены национальным законодательством, местные власти не привели никаких разъяснений или обоснований на тот счет, почему они необходимы для одной из законных целей, изложенных в пункте 3 статьи 19 Пакта, и какие опасности создала бы публичная демонстрация авторами портретов исчезнувшего бывшего министра внутренних дел и выражение их озабоченности по поводу затяжного расследования в этой связи. Комитет заключил, что в отсутствие всяких конкретных замечаний государства в этом отношении, установленные ограничения на осуществление права авторов на свободу выражения мнений не могут считаться необходимыми для уважения прав или репутации других лиц; для охраны национальной безопасности или общественного порядка или здоровья или нравственности населения. Поэтому Комитет пришел к выводу, что в данном случае были нарушены права авторов по пункту 2 статьи 19 Пакта.

Запрет мирного собрания

Дело №1790/2008 (**Сергей Говша, Виктор Сирица и Виктор Мезяк** против Беларуси)

Жалоба авторов
24 августа 2006 года авторы подали заявление в горисполком Барановичей, сообщив, что они намечают провести 10 сентября 2006 года митинг жителей Барановичей "За свободную, независимую и процветающую Беларусь" и просили предоставить разрешение. В заявлении содержалась вся необходимая согласно требованиям Закона "О массовых мероприятиях" информация, а именно: дата, место, время планируемого мероприятия, примерное число участников, меры по обеспечению общественного порядка и безопасности и меры, связанные с медицинским обслуживанием и уборкой территории после проведения митинга. Барановичский горисполком отказал в разрешении на организацию митинга на том основании, что митинг на подобную тему уже был проведен исполкомом в городе 15 марта 2006 года.

Позиция государства
Правительство Беларуси заявило, что отказ в проведении массового мероприятия мотивировался следующими основаниями:

a) митинг на аналогичную тему уже состоялся в Барановичском горисполкоме 15 марта 2006 года;
b) в нарушение требований статьи 5 Закона "О массовых мероприятиях" и решения Барановичского горисполкома № 4 от 17 января 2006 года к заявлению, поданному в горисполком не были приложены квитанции, подтверждающие произведенную оплату за услуги по охране общественного порядка, медицинскому обслуживанию и уборке территории по окончании митинга;
c) в нарушение требований статьи 8 Закона "О массовых мероприятиях" объявление о месте, сроках, теме и организаторах митинга было опубликовано в газете "Интекс-пресс" до выдачи разрешения на организацию указанного митинга организаторам.

Решение Комитета по правам человека
Комитет напомнил, что для того, чтобы ограничения права на свободное выражение мнений были оправданы согласно пункту 3 статьи 19 Пакта, они должны быть предусмотрены законом и должны быть необходимы а) для уважения прав или репутации других лиц и b) для охраны государственной безопасности, общественного порядка здоровья или нравственности населения. Он также напомнил, что второе предложение статьи 21 Пакта требует, чтобы пользование правом на мирные собрания не подлежало никаким ограничениям, кроме тех, которые налагаются а) в соответствии с законом и b) необходимы в демократическом обществе в интересах государственной или общественной безопасности, общественного порядка, охраны здоровья и нравственности населения или защиты прав и свобод других лиц. В данном случае Комитет отметил, что государство не продемонстрировало, хотя ему была предоставлена такая возможность, почему ограничения, установленные в отношении прав авторов на свободное выражение своего мнения, даже если они основываются на законе и решении муниципального органа, были необходимы для одной из законных целей, перечисленных в пункте 3 статьи 19 Пакта. Соответственно Комитет пришел к выводу, что представленные факты указывают на нарушение государством прав авторов согласно статье 19 Пакта.

Дела №1867/2009, 1936/2010, 1975/2010, 1977/2010, 1978/2010, 1979/2010, 1980/2010, 1981/2010 и 2010/2010 (**Павел Левинов** против Беларуси)

Жалоба автора
23 ноября 2007 года автор подавал заявления в Витебский горисполком на проведение пикетирования 9 декабря 2007 года в трех различных местах в целях укрепления и развития прав человека, пропаганды правозащитных документов и публичного выражения интереса к проблеме прав человека. В своем заявлении он указал, что в пикетировании будет принимать участие только он сам. Горисполком ответил ему, что пикетирование запрещено в соответствии с пунктом 1 решения № 820 горисполкома от 24 октября 2003 года "О порядке организации и проведении массовых мероприятий в городе Витебске", которым было определено, что массовые мероприятия могут проводиться только в нескольких отведенных для этого постоянных местах в городе Витебске, а места, заявленные автором, в их число не входят.

Позиция государства
Государство сообщило, что в соответствии со статьями 5 и 9 закона "О массовых мероприятиях" заявление о проведении массового мероприятия должно подаваться в письменной форме не позднее чем за 15 дней до предполагаемой даты мероприятия. Местные исполнительные органы могут определять постоянные места для проведения массовых мероприятий, а также места, где их проведение не допускается. Витебский горисполком определил такие места решением от 24 октября 2003 года. Поскольку автор

обратился с заявлением с нарушением установленных сроков и о проведении акции не в месте, отведенном для этих целей, его заявление было отклонено.

Решение Комитета по правам человека
Комитет напомнил о своем замечании общего порядка №34, в котором, в частности, говорится, что свобода выражения мнений имеет ключевое значение для любого общества и является основополагающим элементом любого свободного и демократического общества. Он отметил, что пункт 3 статьи 19 допускает ограничения свободы выражения мнений лишь в той мере, в какой они установлены законом, и только если они являются необходимыми a) для уважения прав и репутации других лиц; b) для охраны государственной безопасности, общественного порядка, здоровья или нравственности населения. В данном случае государство не привело каких-либо конкретных оснований, по которым ограничения деятельности автора были бы необходимыми по смыслу пункта 3 статьи 19 Пакта. Комитет напомнил, что именно на государстве лежит обязанность доказать, что ограничения права автора по статье 19 являются необходимыми и что, даже если государство вводит разрешительную систему с целью найти баланс между свободой слова отдельного лица и общими интересами поддержания общественного порядка в каком-либо месте, такая система не должна действовать таким образом, который несовместим со статьей 19 Пакта. Соответственно Комитет пришел к выводу, что представленные факты указывают на нарушение государством прав авторов согласно статье 19 Пакта.

Дело №1903/2009 (**Галина Юбко** против Беларуси)

Жалоба автора
19 января 2007 года автор от своего собственного имени и от имени других женщин, чьи мужья, сыновья и другие родственники были якобы незаконно осуждены, обратилась с заявлением в исполнительный комитет города Минска с просьбой о проведении 10−13 февраля 2007 года пикета с целью обратить внимание общественности на необходимость того, чтобы судебные органы при рассмотрении гражданских или уголовных дел соблюдали Конституцию и международные договоры, ратифицированные государством. В заявлении автор сообщения указала, что в пикете примут участие 50 женщин, которые будут держать в руках плакаты, в частности, следующего содержания: "За справедливость!", "Президент − гарант конституционных прав!", "Мы − против бюрократии в судах и прокуратуре!" и "Почему невинные люди осуждаются, а настоящие убийцы остаются на свободе? Исполнительный комитет Минска отказал в проведении пикета на том основании, что, как было сочтено, его цель заключалась в попытке поставить под сомнение законность судебных решений и, соответственно, повлиять на решения судов по конкретным гражданским и уголовным делам в нарушение статьи 110 Конституции.

Позиция государства
Правительство Беларуси оспорило приемлемость сообщения, заявив, что автор не исчерпала всех имеющихся в ее распоряжении внутренних средств правовой защиты. Оно напомнило о фактических обстоятельствах дела, касающегося заявления автора сообщения на проведение пикета и последующего отказа в его проведении со стороны исполнительного комитета города Минска. Государство отметило, что автор безуспешно оспаривала отказ, используя процедуры обжалования, кассации и надзорного пересмотра. Однако Генеральному прокурору просьба возбудить процедуру пересмотра вступившего в силу решения в порядке надзора не подавалась.

Решение Комитета по правам человека
Комитет отметил, что местные власти не пояснили, каким образом на практике критика общего характера в отношении отправления правосудия могла бы поставить под угрозу соответствующие судебные постановления, будучи направленной на достижение одной из законных целей, предусмотренных в пункте 3 статьи 19 Пакта. Государство в этом деле не пояснило для целей пункта 3 статьи 19 Пакта, по какой причине нужно было ограничивать право автора на выражение своих мнений, отказывая ей в разрешении на проведение соответствующего пикета − ради уважения прав или репутации других лиц, для защиты национальной безопасности или общественного порядка либо в интересах охраны здоровья или нравственности населения. В этих обстоятельствах и с учетом того, что от государства не поступило никакой информации по этому вопросу в обоснование введения ограничения для целей, предусмотренных в пункте 3 статьи 19 Пакта, Комитет сделал вывод, что права автора сообщения, предусмотренные в пункте 2 статьи 19 Пакта были нарушены.

Дело №1948/2010 (**Денис Турченяк и другие** против Беларуси)

Жалоба авторов
Авторами сообщения являются г-н Денис Турченяк, г-жа Ирина Лавровская, г-н Валерий Фоминский и г-н Роман Кисляк. 30 декабря 2008 года они подали в Брестский городской исполнительный комитет заявку на проведение в течение трех дней подряд (15, 16 и 17 января 2009 года) пикетов с целью привлечения внимания граждан к проблемам, возникшим в ходе подготовки к возведению памятника 1 000-летию города Бреста. В своей заявке они указали, что в пикетах будут участвовать десять человек, включая их самих, что проходить эти пикеты на пешеходной зоне на улице Гоголя в городе Бресте. Председателя Брестского горисполкома отказал в проведении пикетов по заявленному адресу. В основе отказа лежало решение горисполкома Бреста №1715 от 25 октября 2006 года "Об определении постоянного места для проведения массовых мероприятий в городе Бресте", в котором указывается, что в соответствии с положениями Закона "О массовых мероприятиях в Республике Беларусь" массовые мероприятия могут организовываться только на стадионе "Локомотив".

Позиция государства
Государство в этом деле отказалось от сотрудничества с Комитетом по правам человека.

Решение Комитета по правам человека
Комитет сослался на свое замечание общего порядка №34, в котором указывается, что свобода мнений и свобода их выражения являются неотъемлемыми условиями всестороннего развития личности и что такие свободы имеют ключевое значение для любого общества. Они являются основополагающими элементами любого свободного и демократического общества. Любые ограничения в отношении осуществления этих свобод должны соответствовать строгим критериям необходимости и соразмерности. Ограничения должны устанавливаться лишь для тех целей, для которых они предназначены, и должны быть непосредственно связаны с конкретной целью, достижение которой они преследуют. Комитет напомнил о том, что именно государству надлежит доказать, что ограничения прав авторов в соответствии со статьей 19 являлись необходимыми и обоснованными и что, даже если государства могут вводить систему, направленную на достижение равновесия между свободой индивидуума на распространение информации и общим интересом в поддержании общественного порядка в определенном районе, такая система не должна функционировать таким образом, который противоречит положениям статьи 19 Пакта. В отсутствие какой-либо информации, представленной государством в обоснование ограничения для целей пункта

3 статьи 19 Пакта, Комитет делает вывод о том, что права авторов, предусмотренные пунктом 2 статьи 19 Пакта, были нарушены.

Публикация мнения

Дело №927/2000 (**Леонид Светик** против Беларуси)

Жалоба автора
24 марта 1999 года газета “Народная Воля” опубликовала заявление, в котором критиковалась политика белорусских властей. Заявление было составлено и подписано представителями сотен белорусских региональных политический и неправительственных организаций (НПО), в том числе автором сообщения. В тексте заявления содержался призыв к бойкотированию готовившихся выборов в местные органы власти в знак протеста против законодательства о выборах, которое, по мнению лиц, подписавших заявление, несовместимо с “белорусской Конституцией и международными нормами”. 12 апреля 1999 года автор был вызван в прокуратуру для объяснений по поводу его подписи под вышеупомянутым открытым письмом, а 26 апреля 1999 года над автором состоялся суд. Судья сообщил ему, что его подпись под открытым письмом образует состав правонарушения, предусмотренного статьей 167-31 КоАП и постановил подвергнуть его штрафу в размере двух минимальных зарплат, что на то время составляло 1 млн. белорусских рублей.

Позиция государства
Правительство Беларуси разъяснило Комитету по правам человека, что на момент вынесения постановления по делу автора действовавшее в тот период законодательство предусматривало административное взыскание за публичные призывы к бойкотированию выборов. Рассматриваемая газетная статья содержала такой призыв, и этот факт не оспаривался автором в суде. Согласно государству, данное законодательство полностью соответствует пункту 3 статьи 19 Пакта, в котором говорится, что пользование правами, предусмотренными в пункте 2 статьи 19 Пакта, сопряжено с некоторыми ограничениями, которые должны быть установлены законом.

Решение Комитета по правам человека
В принятом по делу решении Комитета отмечено, что подписанное автором заявление не повлияло на возможность избирателей свободно принимать решение о том, участвовать или не участвовать в выборах. Комитет пришел к выводу, что с учетом обстоятельства этого дела ограничение свободы выражения мнения не было законно оправданным на основании одной из причин, перечисленных в пункте 3 статьи 19 Пакта, и что права автора, предусмотренные в пункте 2 статьи 19 Пакта, были нарушены.

Дело №1986/2010 (**Павел Козлов** против Беларуси)

Жалоба автора
Автор является отставным экспертом по транспортным средствам. В 2005 году он написал письма в различные государственные органы Беларуси с критикой должностного лица государственного страхового общества "Промтрансинвест", где указал на отсутствие ответственности, нерациональное использование страховых выплат, возможной коррупции этого должностного лица. В одном из этих писем от 18 января 2005 года на имя Министра финансов Беларуси он подверг критике заместителя директора

Промтрансинвеста г-жу Т., указывая, в частности, что она "пустая голова, а не бизнес-ориентированный человек и ее развитие находится на общем уровне ученика восьмого класса со знанием страхового агента". 11 марта 2005 года на основании приведенных выше выражений Ленинский районный суд в Бресте признал его виновным в клевете в соответствии со статьей 156-2 КоАП и привлек к выплате административного штрафа в размере 24 000 рублей (примерно 12 долларов США на тот момент).

Позиция государства
Государство в этом деле отказалось от сотрудничества с Комитетом по правам человека.

Решение Комитета по правам человека
Для того чтобы определить, является ли наложение штрафа за выражение мнения автора оправданным ограничением с целью защиты прав и репутации г-жи Т., Комитет принял во внимание форму и контексту выражения, а также средства его распространения. Комитет напомнил, что выражения, используемые автором, хотя и являются оскорбительными и обидными, однако так как компания является государственной, критика воспринимается как отсутствие ответственности и контроля компании и является предметом общественного интереса. Комитет также отметил, что автор отправил свое письмо только к министру финансов без публичного объявления через СМИ или иным образом и, следовательно, любое повреждение репутации г-жи Т. носило ограниченный характер. Принимая во внимание характер наказания, наложенного на автора в данном случае и учитывая общественный интерес к вопросам, поднятым автором, ограничение его права на свободу выражения мнения не было необходимым, как пропорциональная мера для защиты чести и репутации других лиц. В данных обстоятельствах и при отсутствии какой-либо информации в этом отношении от государства, чтобы оправдать ограничение для целей пункта 3 статьи 19 Пакта, Комитет пришел к выводу, что права автора, предусмотренные статьей 19, пункт 2, Пакта были нарушены.

Поиск информации

Дело №1226/2003 (**Виктор Корнеенко** против Беларуси)

Жалоба автора
Автор являлся председателем Гомельского областного общественного объединения "Гражданские инициативы". 13 августа 2001 года в офисе организации сотрудники Управления Комитета государственной безопасности по Гомельской области (УКГБ) на основании ордера провели обыск в связи с расследованием уголовного дела по статье 341 Уголовного кодекса (осквернение зданий и причинение ущерба имуществу). Автор заявил, что обыск и изъятие компьютерного оборудования в офисе «Гражданских инициатив» были произведены с нарушениями (изымаемые компьютеры не опечатывались), Впоследствии автору были предъявлены претензии в нецелевом использовании иностранной безвозмездной помощи (компьютеров) для мониторинга и наблюдения за президентскими выборами 2001 года. Автор был оштрафован в суде Железнодорожного района Гомеля на 1 млн. руб. (в то время 615 долларов США), пять компьютеров были конфискованы в доход государства.

Позиция государства
Правительство Беларуси заявило, что изъятые в ходе обыска компьютеры не опечатывались ввиду их громоздких размеров, законность обыска подтвердил Генеральный прокурор.

Решение Комитета по правам человека
В этом деле Комитет отметил, что деятельность автора по наблюдению за выборами с использованием компьютерного оборудования входит в сферу действия статьи 19 Пакта и охраняется ею, поскольку она гарантирует среди прочего свободу искать, получать и распространять всякого рода информацию и идеи. Комитет сослался на свои Замечания общего порядка №34, где среди прочего он указал, что «свобода мнений и их свободное выражение являются неотъемлемыми условиями всестороннего развития личности, они имеют ключевое значение для любого общества и являются основополагающими элементами любого свободного и демократического общества». Любые ограничения их осуществления должны соответствовать жестким критериям необходимости и соразмерности и должны быть прямо связаны с конкретной целью, достижение которой они преследуют. Поскольку Правительство Беларуси, несмотря на то, что ему была предоставлена такая возможность, не привело никаких конкретных оснований ограничения права автора по п.3 статьи 19 Пакта, постольку нарушило право автора на свободу выражения мнения.

Дело №1985/2010 (**Марина Коктыш** против Беларуси)

Жалоба автора
Автор является журналистом независимой газеты "Народная воля". 26 ноября 2008 года главный редактор издания направил заявку об аккредитации автора при Палате представителей государства, чтобы позволить ей освещать работу депутатов. 31 декабря 2008 года заместитель начальника секретариата Палаты представителей проинформировал главного редактора, что заявка была направлена в соответствующие службы для получения допуска на территорию административного комплекса "Советская 11", где находится Палата представителей Национального собрания, однако автору в таком допуске было отказано. Автор утверждает, что мотивы отказа не были указаны и возможность обжалования в ответе не упоминалось. 9 января 2009 года главный редактор повторно обратился с просьбой об аккредитации автора, на этот раз направив письменное обращение на имя председателя Палаты представителей. Главный редактор был проинформирован о том, что он может отправить заявку об аккредитации другого журналиста газеты.

Позиция государства
Государство в этом деле отказалось от сотрудничества с Комитетом по правам человека.

Решение Комитета по правам человека
Комитет напомнил, что именно государство должно представлять правовое обоснование любого ограничения, установленного на осуществление права свободного выражения мнений. Для целей пункта 3 статьи 19 Пакта норма должна быть сформулирована с достаточной четкостью, чтобы отдельные лица могли соответствующим образом выстраивать свое поведение. Закон не должен наделять лиц, которым поручено его осуществление, неограниченными дискреционными полномочиями устанавливать ограничения на право свободного выражения мнений, однако должен предоставлять лицам, которым поручено его осуществление, достаточные руководящие указания для того, чтобы они могли определить основу для ограничения прав, закрепленных в статье 19 Пакта. В данном случае при отсутствии какой-либо информации от государств о правовых основаниях для отказа в допуске на территорию административного комплекса "Советская 11" Комитет делает вывод о том, что государство не смогло показать для целей пункта 3 статьи 19 Пакта, что отказ в предоставлении аккредитации автору основан на законодательстве и, кроме того, что он необходим для уважения прав и репутации

других лиц и для охраны национальной безопасности или общественного порядка либо охраны здоровья или нравственности населения. В этой связи Комитет пришел к выводу о том, что отказ в аккредитации автора при Национальном собрании представляет собой нарушение пункта 2 статьи 19 Пакта.

Перевозка печатной продукции

Дело №1377/2005 (**Владимир Кацора** против Беларуси)

Жалоба автора
Накануне парламентских выборов 2004 года в Беларуси Объединенная гражданская партия (ОГП) вместе с другими политическими партиями сформировала избирательный блок, известный под названием «V−плюс».12 августа 2004 года, действуя от имени избирательного блока "V−плюс", автор перевозил из Минска в Гомель в своем личном автомобиле около 14 тыс.экземпляров листовок с эмблемой "V−плюс", озаглавленных "Пять шагов к лучшей жизни" и еще некоторое количество экземпляров газет "Время" и "Новая газета". В Жлобине Гомельской области его автомобиль был остановлен сотрудниками ГАИ, автора доставили в отделение местной милиции, где изъяли все перевозимые листовки и газеты. 31 августа 2004 года Жлобинский районный суд Гомельской области признал автора виновным в совершении административного правонарушения по статье 167−10, часть 1, КоАП, заключавшегося в участии в деятельности незарегистрированной общественной ассоциации, и наложил на него штраф в размере 570 000 рублей (30 базовых величин). Суд также вынес решение об уничтожении 14 000 листовок, озаглавленных "Пять шагов к лучшей жизни". Суд пришел к выводу, что, перевозя листовки с эмблемой общественной ассоциации "V−плюс", которая не была надлежащим образом зарегистрирована в Едином государственном реестре Министерства юстиции, автор занимался деятельностью от имени незарегистрированной общественной ассоциации.

Позиция государства
В этом деле Правительство Беларуси заявило, что решение о привлечении автора к административной ответственности было основано на нормах действующего в то время национального законодательства. На конфискованных у автора листовках имелась эмблема коалиции " V -плюс", которая согласно информации, полученной от Министерства юстиции, не была должным образом зарегистрирована в качестве общественной организации в Едином государственном реестре.

Решение Комитета по правам человека
В решении Комитет отметил, что даже если санкции, примененные к автору, допускаются национальным законодательством, государство никак не пояснило, почему они являлись необходимыми с точки зрения одной из законных целей, предусмотренных в пункте 3 статьи 19 Пакта, и почему нарушение требования о регистрации Министерством юстиции избирательного блока " V -Плюс" явилось основанием не только для принятия штрафных санкций, но и для конфискации и уничтожения листовок. Комитет сделал вывод, что в отсутствие соответствующих разъяснений со стороны государства ограничения на пользование автором сообщения правом на распространение информации не могут считаться необходимыми для защиты государственной безопасности или общественного порядка или для обеспечения уважения прав или репутации других лиц. Комитет пришел к выводу, что в данном случае права автора, предусмотренные в пункте 2 статьи 19 Пакта, были нарушены.

Дело №1553/2007 (**Виктор Корнеенко** и **Александр Милинкевич** против Беларуси)

Жалоба авторов
Во время проведения в 2006 году в Республике Беларусь президентских выборов Виктор Корнеенко**,** являясь членом избирательного штаба кандидата в президенты Александра Милинкевича, перевозил на личном автомобиле 28000 тысяч его избирательных листовок из Минска в Гомель. 13 тысяч листовок состояли из фотографии Александра Милинкевича на одну страницу с надписью «Милинкевич - новый президент», в то время как оставшиеся 15 тысяч состояли из распечатки на две страницы избирательной программы кандидата. Его автомобиль был остановлен в городе Жлобине и обыскан сотрудниками ГАИ, в результате чего листовки предвыборного характера были изъяты. 21 марта 2006 года суд Жлобинского района Гомельской области признал автора виноватым в нарушении статьи 167-3 КоАП и подвергнул взысканию в виде штрафа на сумму 155 тыс. руб. с конфискацией 28000 предвыборных листовок.

Позиция государства
Правительство Беларуси заявило, что решение суда об уничтожении изъятых листовок как предмета правонарушения было обоснованным, а президентские выборы 2006 года соответствовали критериям проведения демократических выборов. Выборы проходили в установленные сроки, т.е. их периодичность была соблюдена, они были всеобщими. Голосование было тайным, избирательные бюллетени подсчитывались членами избирательных комиссий. Все лица, представившие необходимое число подписей в поддержку, были зарегистрированы в качестве кандидатов. Все кандидаты получили равный доступ к государственным средствам массовой информации, и им было разрешено бесплатно печатать свои избирательные материалы в семи крупнейших газетах страны.

Решение Комитета по правам человека
Комитет в этом деле посчитал, что захватывая и уничтожая без достаточных оправданий незадолго до дня выборов одной четверти предвыборных материалов кандидата в президенты, государство нарушило право на свободу выражения мнения г-на Корнеенко и г-на Милинкевича в соответствии со статьей 19 Пакта. Комитет напомнил, что право на свободу выражения мнения не абсолютно и что оно может подлежать некоторым ограничениям в соответствии со статьей 19 Пакта. Однако, такие ограничения являются допустимыми только тогда, когда они предусмотрены законом и необходимы (а) для уважения прав или репутаций других лиц; (b) для защиты национальной безопасности или общественного порядка, здоровья и нравственности населения. Право на свободу выражения является первостепенной важностью в любом демократическом обществе, и что любые ограничения на его осуществление должны отвечать строгому оправданию. Правительство Беларуси не представило никакого объяснения относительно вопроса, почему ограничение права г-на Корнеенко и г-на Милинкевича на распространение информации было необходимым для одной из законных целей, предусмотренными статьей 19 Пакта.

Дело №1991/2010 (**Олег Волчек** против Беларуси)

Жалоба автора
Автор заявил, что 20 августа 2006 года, когда он ехал в Польшу на личном автомобиле, сотрудники таможни обыскали его автомобиль и предъявили обвинение в нарушении пункта 1 статьи 193-9 КоАП, поскольку он якобы перевозил через государственную границу запрещенные книги. Автор заявил, что у него были следующие книги: одна книга

под названием "Хроники позорного поведения правительства: что действительно случилось с генералом Юрием Захаренко. Как и почему?"; и три экземпляра книги под названием "Президентские выборы 2006 года в Беларуси: факты и комментарии". Он утверждает, что является автором одной из книг, что они не были запрещены к перевозке через границу и что он не был обязан указывать их в таможенной декларации. 17 октября 2006 года Октябрьский районный суд Бреста признал его виновным в нарушении КоАП и подвергнул к уплате штрафа в размере 1 550 000 белорусских рублей (эквивалентно 775 долл. США на дату принятия судебного решения).

Позиция государства
Государство в этом деле отказалось от сотрудничества с Комитетом по правам человека.

Решение Комитета по правам человека
Комитет отметил, что государство не сообщило как замечаний по существу настоящего сообщения, так и обоснования в отношении того, каким образом на практике простое владение экземплярами данных книг подпадает под одно из законных ограничений, предусмотренных пунктом 3 статьи 19 Пакта. Комитет также отметил, что национальные власти не объяснили, почему было необходимо ограничивать право автора на свободу искать, получать и распространять информацию с точки зрения уважения прав или репутации других лиц или охраны государственной безопасности, общественного порядка, здоровья и нравственности населения. В данных обстоятельствах и при полном отсутствии соответствующей информации со стороны государства в обоснование ограничений для целей пункта 3 статьи 19 Комитет считает, что права автора по пункту 2 статьи 19 Международного пакта о гражданских и политических правах были нарушены.
